

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical
Service:

(52) 55 53 33 94 31
servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
Original Spare Parts:

www.refaccioneshelvex.com.mx
refacciones@helvex.com.mx

(52) 55 53 33 94 00

(52) 55 53 33 94 21

Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

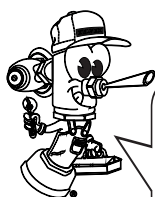
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. Apply building normative for any construction, installation, alteration, extension or repair. As result of continuous improvement, the product illustration may change in appearance.

El aparato no debe utilizarse por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que reciban supervisión o capacitación. Los niños deben supervisarse para que no jueguen con el aparato.

The device should not be used by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they receive supervision or training. Children should be supervised to not play with the appliance.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado
This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing

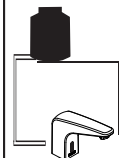


Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación

Installation Requirements

Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de estos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct functioning of these products, the recommended water pressures are:					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
TV-304	0,8	11,37	78,45	6,0	85,3	588,3

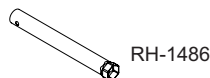
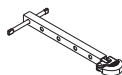


Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

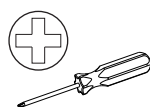
Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Herramientas y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials

llave de plomero ó llave hexagonal (se vende por separado)
plumber's wrench or hexagonal wrench (sold separately)



desarmador de cruz
Phillips screwdriver



taladro con broca de Ø 1/4"

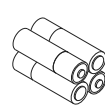


pencil
lápiz



Componentes Incluidos en el Producto / Included Components in the Product

4 baterías AA
4 AA batteries



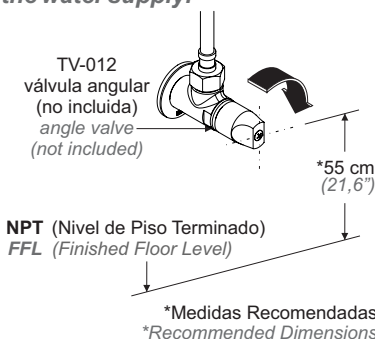
kit de sujeción para muro sólido
masonry fixing kit



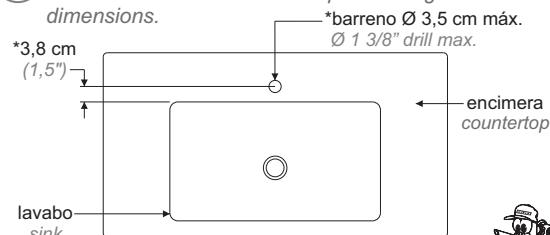
1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

Ubique y cierre la válvula de suministro de agua, generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, remueva el grifo viejo y limpie la superficie para instalar el nuevo.

Locate and close the water supply valve. Usually found under the sink, if it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the surface to install the new one.



2 Para placas barrene de acuerdo a las medidas mostradas. / Drill the countertop according to the shown dimensions.



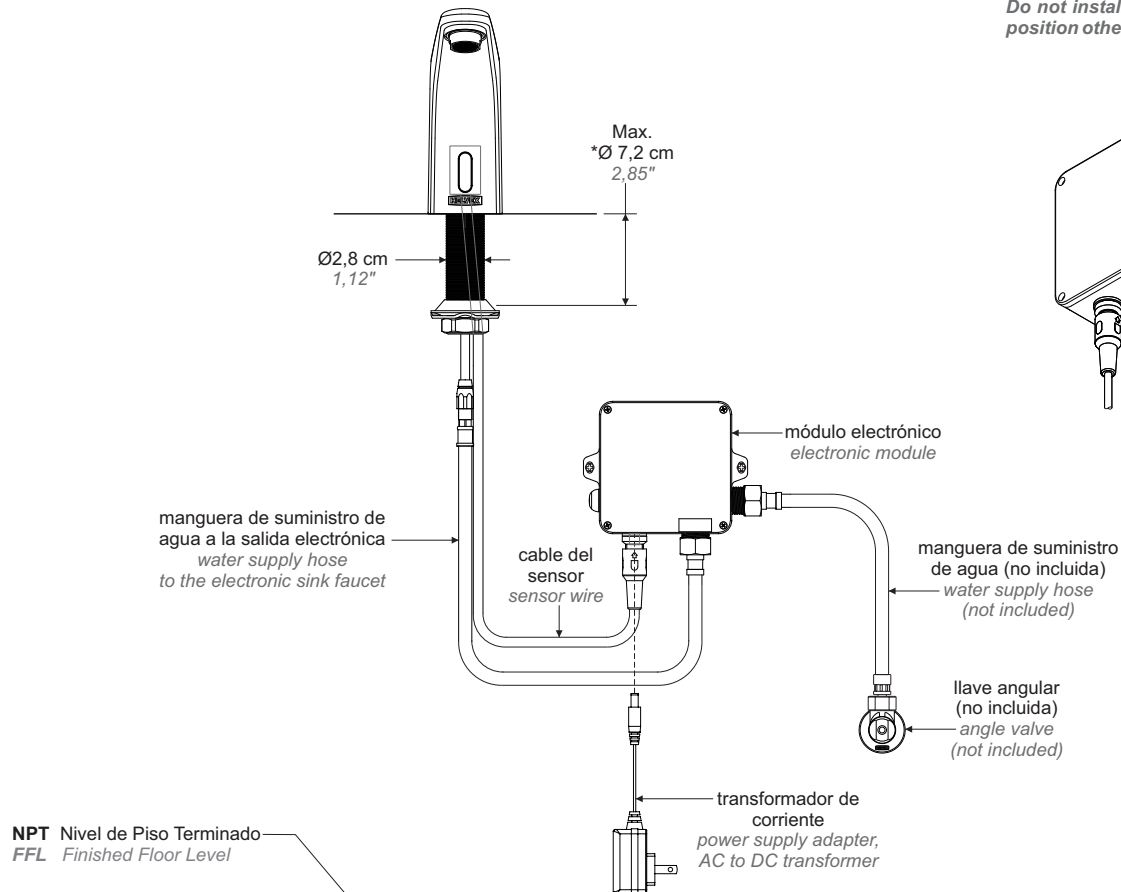
* Medidas Recomendadas
* Recommended Dimensions

Máximo espesor de la encimera para instalación 7,2 cm.
2,85" Maximum countertop thickness to install.

Instalación General / General Installation

3 Diagrama de Conexiones / Connections Diagram

No lo instale el módulo electrónico en una posición diferente a la que se muestra.
Do not install the electronic module in a position other than that shown.

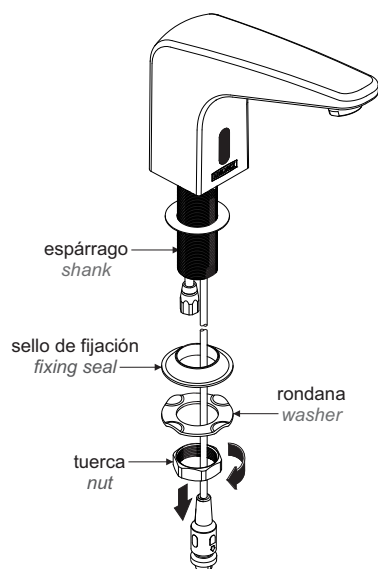


NOTA: Coloque el módulo electrónico donde no le salpique el agua. /
NOTE: Place the electronic module where water does not splash.

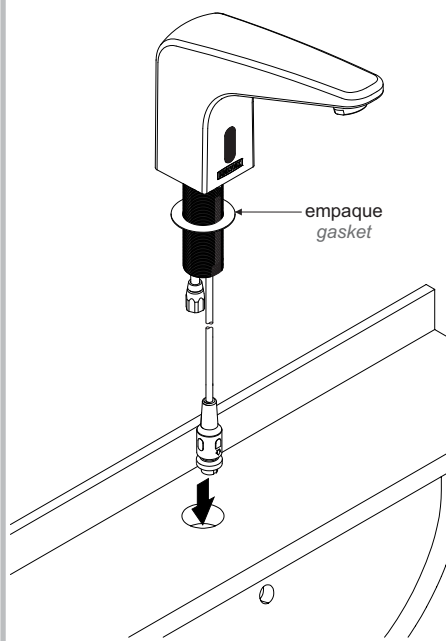
* Medidas Recomendadas
* Recommended Dimensions

Instalación General / General Installation

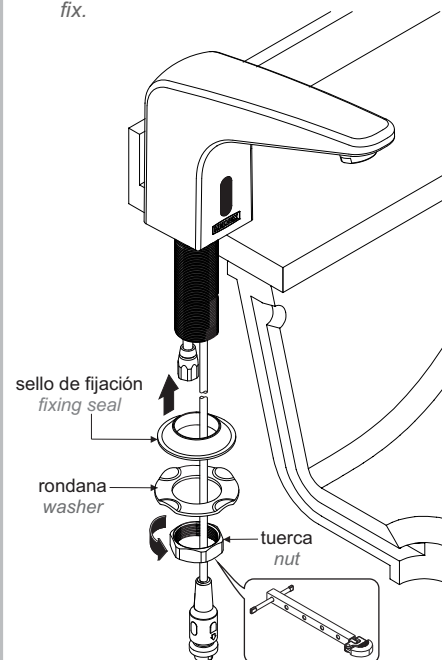
4 Desenrosque la tuerca, retire la rondana y el sello de fijación del espárrago. / Unscrew the nut, remove the washer and the fixing seal from the shank.

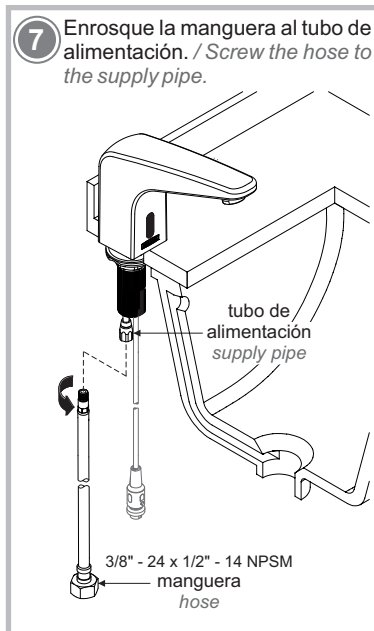


5 Inserte la salida en la encimera y verifique que se coloque el empaque. / Insert the faucet into the countertop and verify that the gasket is placed.

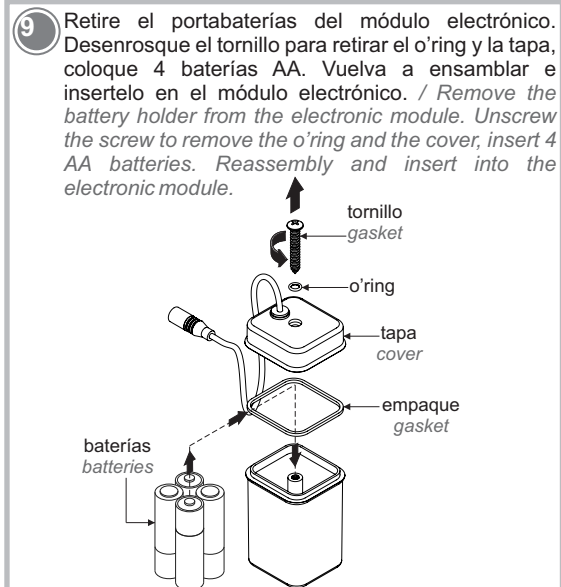
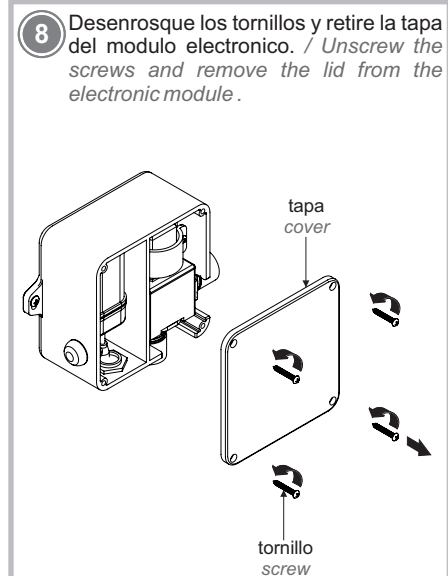


6 Inserte el sello de fijación, la rondana y enrosque la tuerca para fijar. / Insert the fixing seal, the washer and screw the nut to fix.

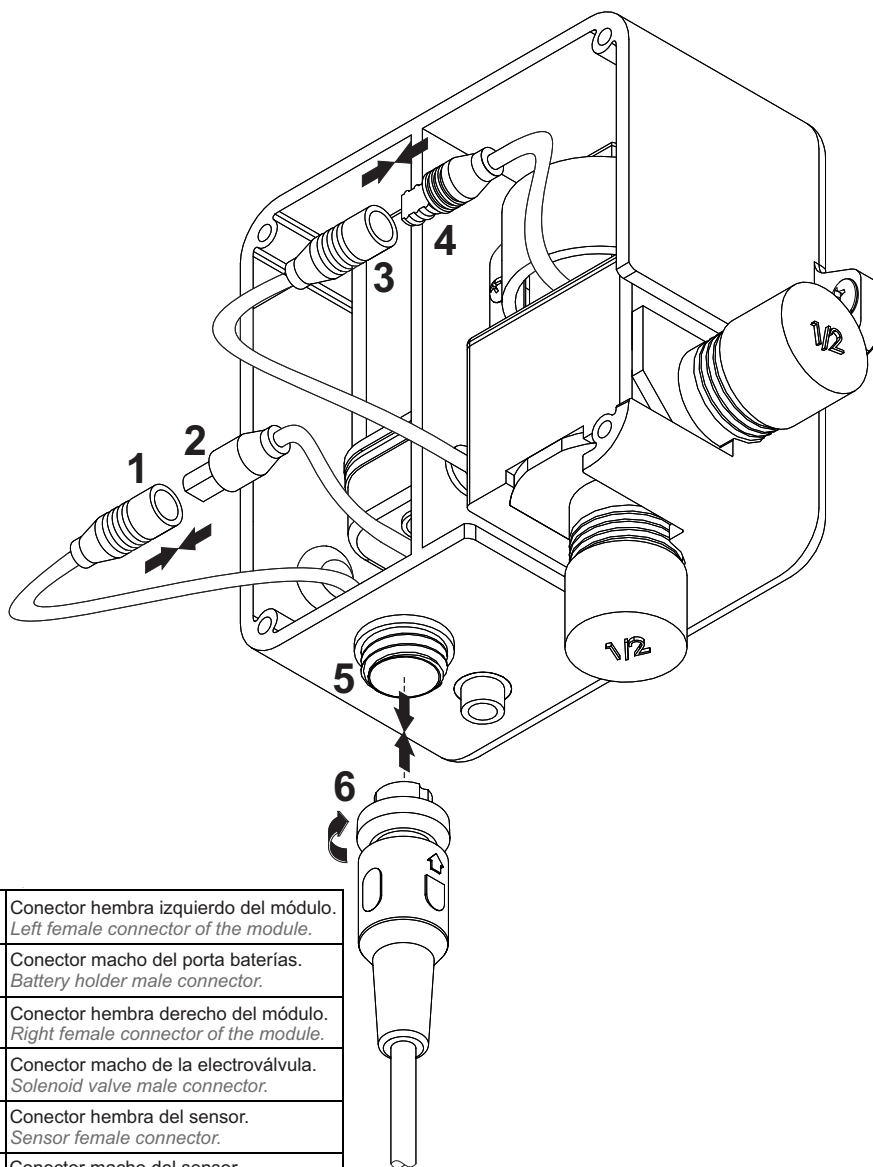




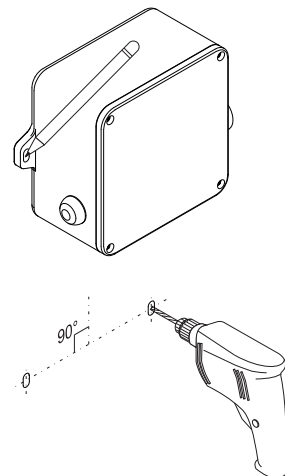
Para uso con baterías: / For use with batteries:



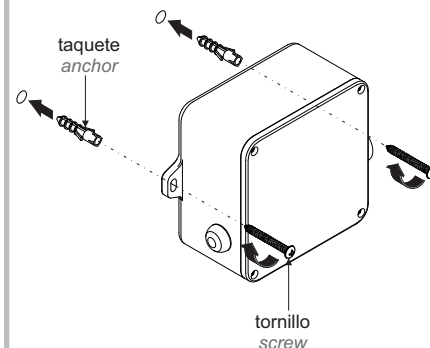
10 Verifique que las conexiones sean las siguientes: / Verify that the connections are as follows:



11 Coloque el módulo electrónico en la pared y marque los barrenos. Barrene las marcas con broca para concreto de Ø1/4". / Place the electronic module on the wall and mark the holes. Drill the marks with Ø1/4" concrete drill bit.

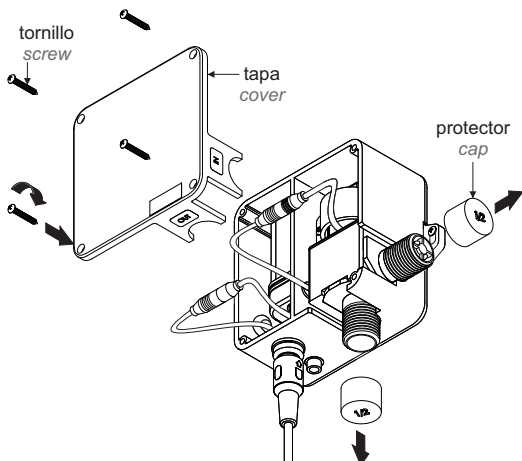


12 Inserte los taquetes y enrosque los tornillos para fijar el módulo electrónico. / Insert the anchors and screw the screws to fix the electronic module.

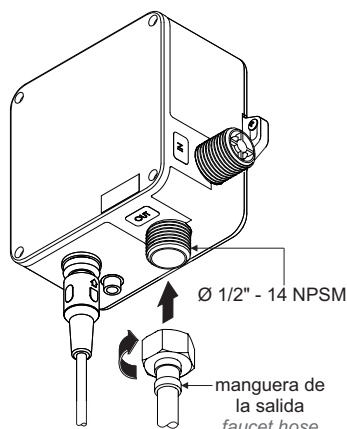


1	Conector hembra izquierdo del módulo. Left female connector of the module.
2	Conector macho del porta baterías. Battery holder male connector.
3	Conector hembra derecho del módulo. Right female connector of the module.
4	Conector macho de la electroválvula. Solenoid valve male connector.
5	Conector hembra del sensor. Sensor female connector.
6	Conector macho del sensor. Sensor male connector.

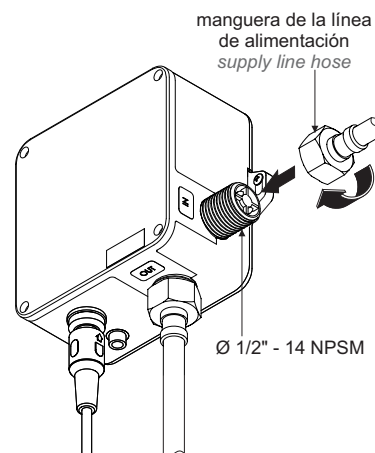
- 13** Coloque la tapa y enrosque los tornillos para fijarla. Retire los protectores de las conexiones roscadas. / Place the cover and screw the screws to the fix it. Remove the caps from the threaded connections.



- 14** Enrosque la manguera de la salida electrónica a la conexión roscada inferior del módulo electrónico. / Screw the electronic faucet hose onto the lower threaded connection from the electronic module.

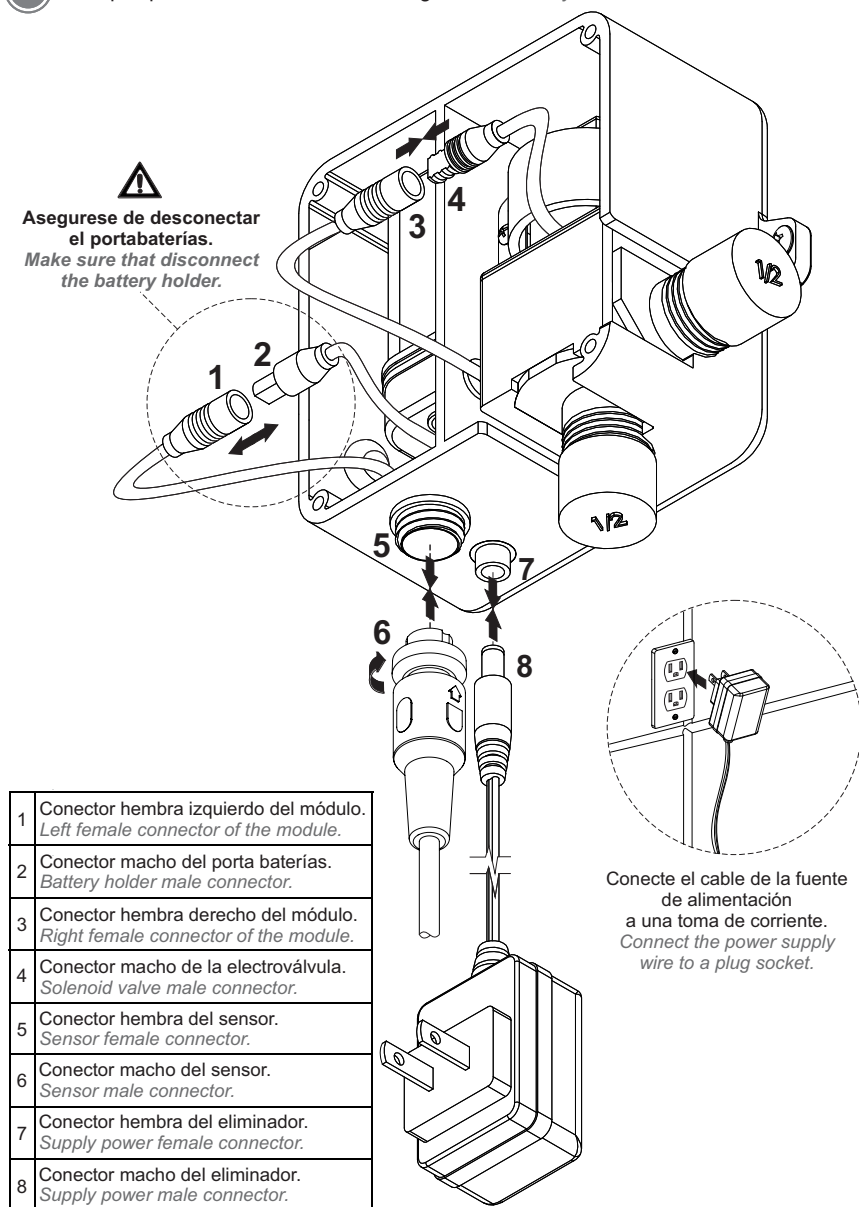


- 15** Enrosque la manguera de la línea de alimentación a la conexión roscada lateral del módulo electrónico. / Screw the supply line hose to the side threaded connection from the electronic module.



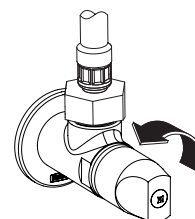
Para uso con corriente eléctrica: / For use with electrical current:

- 16** Verifique que las conexiones sean las siguientes: / Verify that the connections are as follows:

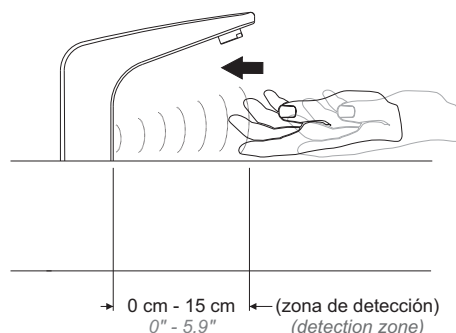


Operación / Operation

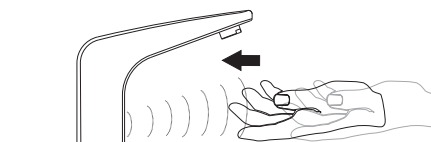
- 17** Abra el suministro de agua para empezar con la operación. / Open the water supply line to start with the operation.



- 18** Active la salida colocando la mano dentro de la zona de detección. / Activate the faucet placing the hand in the detection area.



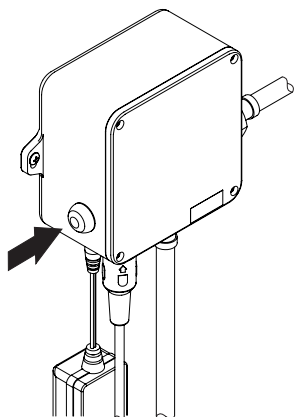
- 19** Desactive la salida retirando la mano de la zona de detección. / Desactivate the faucet by moving the hand away from the detection area.



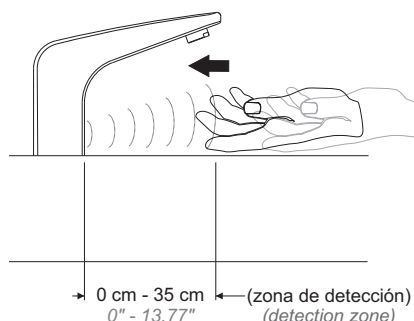
La salida se desactiva 1 segundo después de retirar la mano o después de 60 segundos de operación. / The faucet deactivates 1 second after moving the hand away or after 60 seconds of operation.

Ajuste de detección / Detection Adjustment

- 20** Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos. / Press and hold the button for 3 seconds.

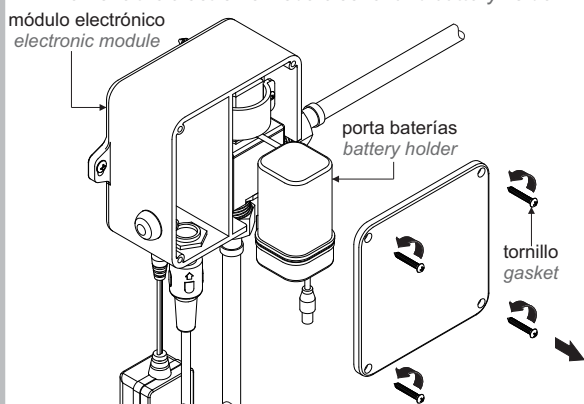


- 21** Mantenga la mano colocada a la distancia deseada drante 20 seg. y el ajuste se guardará. / Hold the hand at the desired distance for 20 sec. and the setting will be saved.



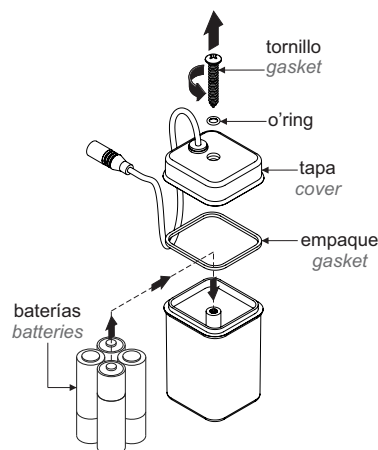
Cambio de Baterías / Batteries Replacement

- 22** Desenrosque los tornillos para retirar la tapa del módulo electrónico y el porta baterías. / Unscrew the screws to remove the electronic module cover and battery holder.



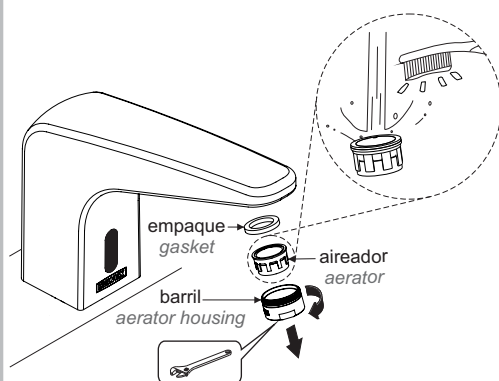
NOTA: Verifique la polaridad de las pilas. Solo use pilas alcalinas.
NOTE: Verify the battery polarity. Only use alkaline battery.

- 23** Desenrosque el tornillo para retirar la tapa del porta baterías y reemplace las baterías. Arme nuevamente e introduzca al módulo electrónico. / Unscrew the screw to remove the battery holder cover and replace the batteries. Reassemble and insert it on the electronic module.

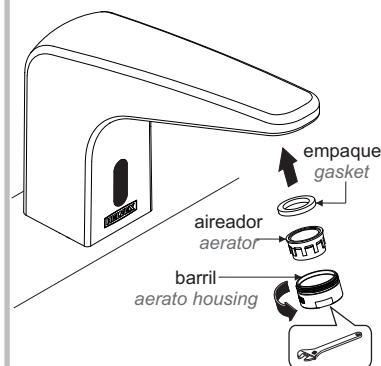


Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

- 24** Desenrosque el barril con el aireador, y el empaque, proceda a limpiar con agua y un cepillo suave. / Unscrew the aerator housing with the aerator and gasket, proceed to clean with water and a soft brush.



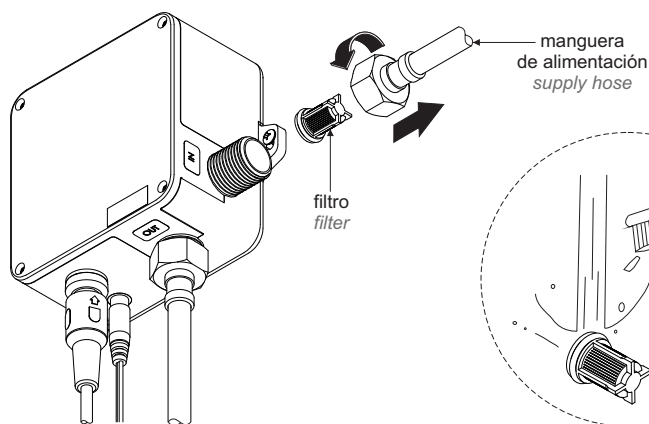
- 25** Enrosque el barril con el aireador y el empaque nuevamente. / Screw the aerator housing with aerator and the gasket again.



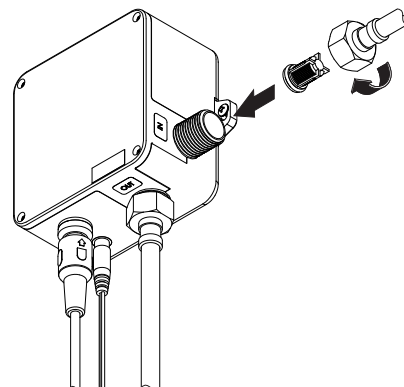
Apriete firmemente. / Tighten firmly.

Mantenimiento del Filtro / Filter Maintenance

- 26** Desenrosque la manguera de alimentación y remueva el filtro, límpielo con agua y un cepillo suave. / Unscrew supply hose and remove the filter, clean it with water and a soft brush.



- 27** Inserte el filtro y enrosque la manguera de alimentación. / Insert the filter and screw the supply hose.



Posibles Causas y Soluciones/ Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No hay flujo de agua. / There is not water flow.	Baterías bajas. / Low batteries.	Reemplace las baterías por nuevas (Pág. 5, paso 22 y 23). / Replace new batteries (Page 5, step 22 and 23).
	La electroválvula está mal conectada. / The solenoid valve is incorrectly connected.	Verifique que las conexiones sean correctas (Pág. 3 y 4, paso 10 y 16). / Verify that the connections are correct (Page 3 and 4, step 10 and 16).
	Filtro obstruido. / Clogged Filter.	Limpie el filtro del conector de alimentación (Pág. 5, paso 26 y 27). / Clean the filter of the supply line connector (Page 5, step 26 and 27).
	Aireador obstruido. / Clogged aerator.	Limpie el aireador (Pág. 5, paso 24 y 25). / Clean the aerator (Page 5, step 24 and 25).
	Poca o nula presión del agua. / Low or no water pressure.	Verifique las especificaciones de presión mínima (Pág. 1). / Verify the minimum pressure specifications (Page 1).
No cierra el flujo de agua al retirar las manos. / Water flow does not stop when removing hands away.	El sensor está detectando algún objeto en la zona de detección. / Sensor is detecting an object in the detection area.	Verifique que no se obstruya el área de detección. / Verify that the detection area is not obstructed.

Producto: Llave de Lavabo Electrónica de Sensor
de Corriente Eléctrica ó Baterías.

Marca: Helvex

Modelos: TV-304

Tensión de Alimentación:

DC: 6V

AC: 230V (50Hz) / 110 - 120V (60Hz).

Consumo de energía:

DC < 3W

AC < 5W

Baterías: 4 baterías alcalinas tipo "AA" de 1,5 V cada una.

Product: Electronic Sink Faucet of Electric Current Sensor
or Batteries.

Brand: Helvex

Models: TV-304

Voltage Supply:

DC: 6V

AC: 230V (50Hz) / 110 - 120V (60Hz).

Power consumption:

DC < 3W

AC < 5W

Batteries: 6 "AA" alkaline batteries of 1,5 V each.



Participa en nuestros
cursos gratuitos
de capacitación.
Enter our free
training courses.

Comunícate:

Contact:

En la Ciudad de México:

In Mexico City:

(52) 55 53 33 94 00

Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:

In Monterrey:

81 83 33 57 67

81 83 33 61 78

En Guadalajara:

In Guadalajara:

33 36 19 01 13

Centro de Capacitación



Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los
acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com
para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products
finishings, shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
4. It is recommended to clean your device daily

Visit our websites www.helvex.com.mx for México and www.helvex.com
for the international market



EMPRESA
SOCIALMENTE
RESPONSABLE

